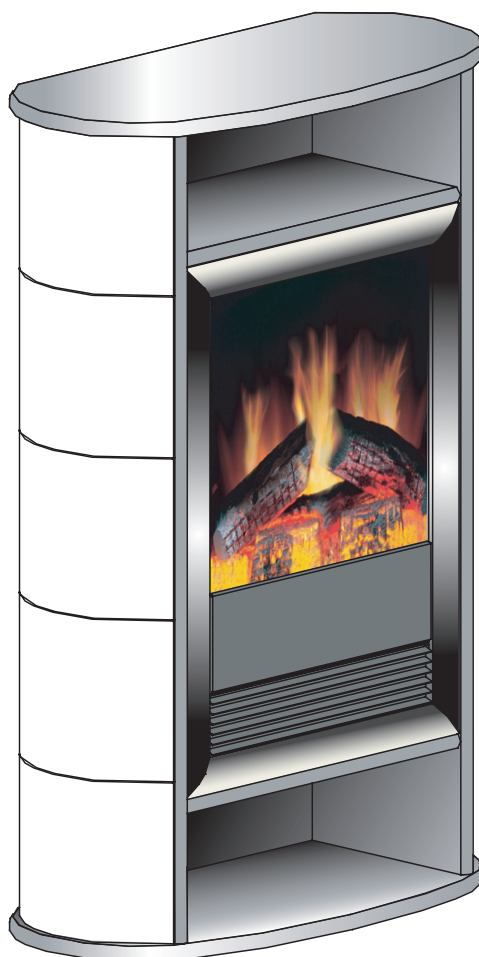


Dimplex



SCANDIC DELUXE SDC20W

EN

DE

NL

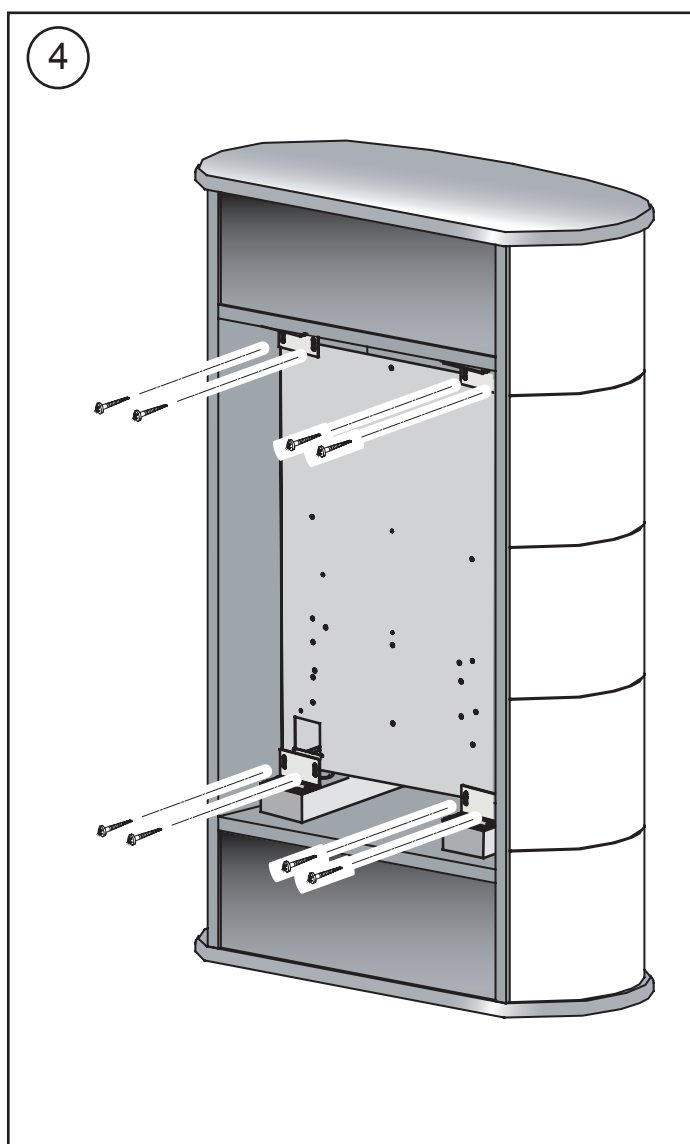
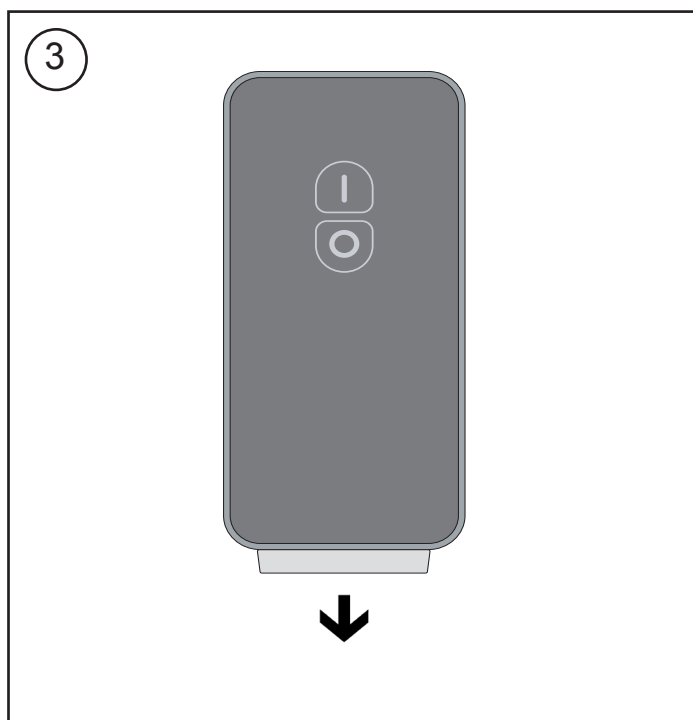
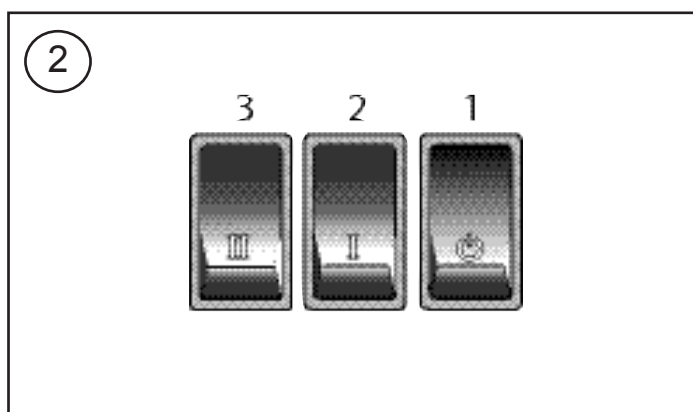
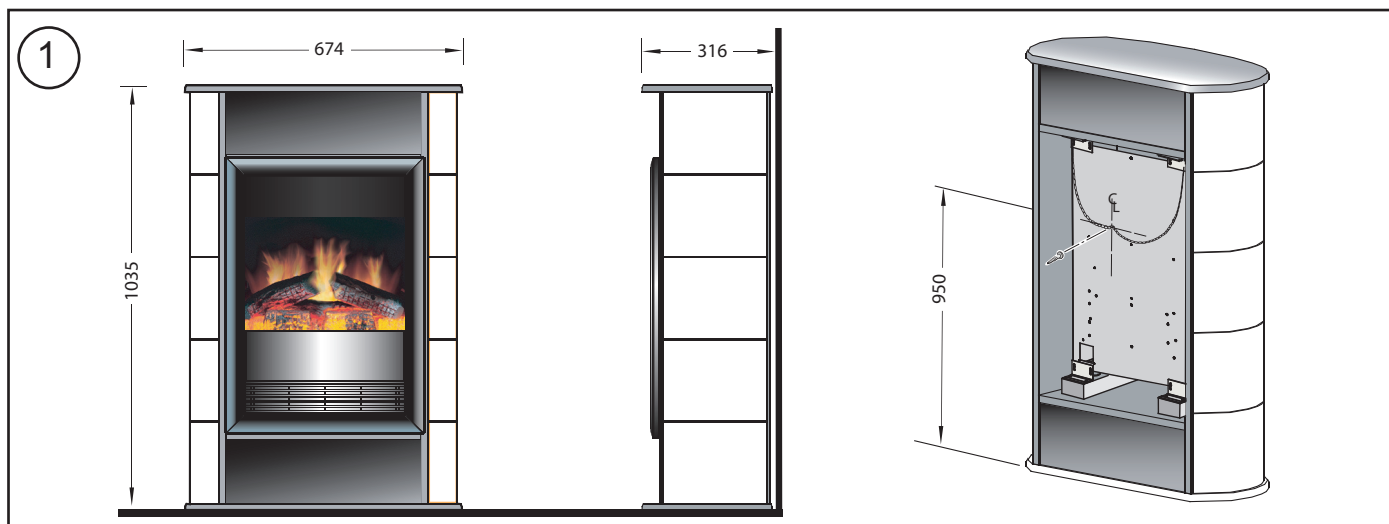
FR

PL

NO

IT

08/53165/0 Issue 1
OCN 10672



Scandic

IMPORTANT: THESE INSTRUCTIONS SHOULD BE READ CAREFULLY AND RETAINED FOR FUTURE REFERENCE

Important Safety Advice

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons, including the following:

If the appliance is damaged, check with the supplier before installation and operation.

Do not use outdoors.

Do not use in the immediate surroundings of a bath, shower or swimming pool.

Do not locate the appliance immediately below a fixed socket outlet or connection box.

The appliance carries the Warning symbol 

DO NOT COVER, indicating that it must not be covered.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by Children without supervision.

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understanding the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

Do not use this appliance in series with a thermal control, a program controller, a timer or any other device that switches on the heat automatically, since a fire risk exists when the appliance is accidentally covered or displaced.

Ensure that furniture, curtains or other combustible material are positioned no closer than 1 metre from the appliance.

In the event of a fault unplug the appliance.

Unplug the appliance when not required for long periods.

Although this appliance complies with safety standards, we do not recommend its use on deep pile carpets or on long hair type of rugs.

The appliance must be positioned so that the plug is accessible.

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Keep the supply cord away from the front of the appliance.

Warning: In order to avoid overheating, do not cover the appliance. Do not place material or garments on the appliance, or obstruct the air circulation around the appliance, for instance by curtains or furniture, as this could cause overheating and a fire risk.

Warning: In order to avoid a hazard due to

inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

CAUTION - Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

This appliance is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this appliance in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

General

Unpack the heater carefully and retain the packaging for possible future use, in the event of moving or returning the fire to your supplier. The fire incorporates a flame effect, which can be used with or without heating, so that the comforting effect may be enjoyed at any time of the year. Using the flame effect on its own only requires little electricity. These models are designed to be free standing and are normally positioned against a wall.

Before connecting the heater check that the supply voltage is the same as that stated on the heater.

Please note: Used in an environment where background noise is very low, it may be possible to hear a sound which is related to the operation of the flame effect. This is normal and should not be a cause for concern.

Electrical connection

WARNING – THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

This heater must be used on an AC ~ supply only and the voltage marked on the heater must correspond to the supply voltage. Before switching on, please read the safety warnings and operating instructions.

Controls - see Fig. 2

Three switches provide a choice of heat settings. A switch is in the ON position when the side with the markings on (i.e. I, II, or III) is pushed in.

Switch 1 (I) Controls the electricity supply to the heater and flame effect.

Note: This switch must be in the ON (I) position for heater to operate with or without heat.

Switch 2 (II) Provides 1kW heat output

Switch 3 (III) Provides 2kW output with switch 2

Remote control - see Fig. 3

Remote control - see Fig. 5

The maximum range of use is ~ 7metres.

Warning: It takes time for the receiver to respond to the transmitter. Do not press the buttons more than once within two seconds for correct operation.

1. To activate the remote control remove the battery isolation strip, which is used to ensure your remote control reaches you fully charged.

2. To replace the remote control battery, turn over the remote control, and follow the diagram embossed on the remote control.

3. Only use CR2025 or CR2032 size of batteries.

Thermal Safety Cut-out

A thermal safety cut-out is incorporated in the heater to prevent damage due to overheating. This can happen if the heat outlet was restricted in any way. The heater will switch on once the obstruction has been removed and the heater has cooled. If the cut-out continues to operate intermittently, the heater should be switched off and a service agent contacted.

Maintenance

WARNING: ALWAYS DISCONNECT FROM THE POWER SUPPLY BEFORE ATTEMPTING ANY MAINTENANCE.

Painting

The fire surround is finished with a multi-coat paint which provides a robust, durable finish. If you wish to paint the surround in another colour, to ensure good adhesion, you should sand the surround down first, and then use one of the specialist MDF paints that are now commercially available.

To remove the fire prior to painting, please remove the screws at the back as shown in Fig. 4 and slide out the electric fire to the front.

Cleaning

WARNING – ALWAYS DISCONNECT FROM THE POWER SUPPLY BEFORE CLEANING THE HEATER.

For general cleaning use a soft clean duster – never use abrasive cleaners. The glass viewing screen should be cleaned carefully with a soft cloth. DO NOT use proprietary glass cleaners.

To remove any accumulation of dust or fluff the soft brush attachment of a vacuum cleaner should occasionally be used to clean the outlet grille of the fan heater.

After Sales Service

Should you require after sales service or should you need to purchase any spares, please contact the retailer from whom the appliance was purchased or contact the service number relevant to your country on the warranty card.

Please do not return a faulty product to us in the first instance as this may result in loss or damage and delay in providing you with a satisfactory service. Please retain your receipt as proof of purchase.

Recycling

For electrical products sold within the European Community. At the end of the electrical products useful life it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.



Wichtige Sicherheitshinweise

Beim Gebrauch von elektrischen Geräten sollten die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen immer befolgt werden, um das Risiko von Brandbildung, elektrischem Schock und Verletzungen zu minimieren. Das schließt Folgendes ein:

Wenn das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich vor einer Installation und Inbetriebnahme sofort an den Anbieter. Das Gerät darf nicht im Freien verwendet werden.

Nicht in unmittelbarer Nähe von Bädern, Duschen oder Schwimmbädern verwenden.

Das Gerät darf nicht direkt über oder unter einer festen Steckdose oder Abzweigdose montiert werden.

Auf dem Gerät ist das Warnsymbol  NICHT ABDECKEN angebracht, das anzeigt, dass es nicht abgedeckt werden darf.

Das Gerät kann von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie überwacht werden oder Anweisungen zur Nutzung des Geräts auf eine sichere Weise erhalten und sich der damit einhergehenden Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung dürfen ohne Beaufsichtigung nicht von Kindern durchgeführt werden.

Kinder unter 3 Jahren sollten sich ohne Beaufsichtigung nicht in der Nähe des Geräts aufhalten. Kinder von 3 bis 8 Jahren sollten das Gerät nur ein- oder ausschalten dürfen, wenn es in der dafür vorgesehenen Betriebsposition platziert oder montiert wurde. Dies gilt nur unter der Voraussetzung, dass sie beaufsichtigt werden oder dass sie eine Einweisung in die sichere Nutzung des Geräts und die damit verbundenen Gefahren erhalten haben. Kinder von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nicht an eine Steckdose anschließen, benutzen bzw. reinigen oder das Gerät warten. Dieses Gerät nicht in Reihe mit Thermalsteuerung, Programmsteuerung, einer Zeitschaltuhr oder anderen Geräten verwenden, durch die die Heizfunktion automatisch eingeschaltet wird, da Brandgefahr besteht, wenn das Gerät versehentlich bedeckt oder verschoben wird.

Sicherstellen, dass Möbelstücke, Vorhänge/Gardinen und andere entzündbare Materialien mindestens 1 Meter Abstand vom Gerät haben.

Bei einem Fehler den Netzstecker des Geräts ziehen.

Netzstecker des Geräts ziehen, wenn es längere Zeit nicht benötigt wird.

Obwohl dieses Gerät die Sicherheitsnormen erfüllt, empfehlen wir den Gebrauch auf Langflorteppichböden oder Langflorläufern nicht.

Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Netzstecker zugänglich ist.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einer Kundendienstvertretung oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

Das Netzkabel nicht in der Nähe der Vorderseite des Geräts verlegen.

Warnung: Um eine Überhitzung zu vermeiden, Gerät nicht abdecken. Keine Stoffe oder Kleidungsstücke auf das Gerät legen. Die Luftzirkulation um das Gerät nicht blockieren, z. B. durch Vorhänge/Gardinen oder Möbelstücke, da ansonsten Überhitzung und Brandgefahr die Folge sein können.

Warnung: Zur Vermeidung von Gefahren durch

unachtsames Rückstellen der Wärmeabschaltvorrichtung darf dieses Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung, wie etwa eine Zeitschaltuhr, mit Energie versorgt oder mit einem Stromkreis verbunden werden, der über das Versorgungsunternehmen regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.

ACHTUNG – Einige Bauteile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht gilt bei Anwesenheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen.

Dieses Gerät ist mit keiner Vorrichtung zur Steuerung der Raumtemperatur ausgestattet. Das Gerät nicht in kleinen Räumen verwenden, wenn diese von Personen belegt sind, die aus eigener Kraft den Raum nicht verlassen können, außer wenn ständige Beobachtung sichergestellt wird.

Allgemeines

Das Heizgerät vorsichtig auspacken und die Verpackung für spätere Zwecke aufbewahren, z. B. für einen Umzug oder für die Rücksendung an den Lieferanten. Dieser Ofen verfügt über einen Flammeneffekt, der mit oder ohne Heizfunktion verwendet werden kann, damit in jeder Jahreszeit eine wohltuende Wirkung erzielt werden kann. Der Flammeneffekt verbraucht bei ausgeschalteter Heizfunktion nur wenig elektrische Energie. Diese Modelle sind freistehend und werden normalerweise an einer Wand aufgestellt.

Vor dem Anschluss des Heizgeräts immer prüfen, ob die Versorgungsspannung mit den Angaben darauf übereinstimmt. Bitte beachten: Bei Verwendung in Umgebungen mit wenigen Hintergrundgeräuschen sind unter Umständen Betriebsgeräusche aufgrund des Flammeneffekts zu hören. Dies ist normal und kein Grund zur Beunruhigung.

Elektrischer Anschluss

ACHTUNG –DIESES GERÄT MUSS GEERDET WERDEN

Das Heizgerät darf nur an eine Wechselstromversorgung angeschlossen werden. Die darauf angegebene Spannung muss mit der Versorgungsspannung übereinstimmen. Vor dem Einschalten die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung durchlesen.

Steuerungen - siehe Abb. 2

Mithilfe von drei Schaltern können verschiedene Heizeinstellungen ausgewählt werden. Ein Schalter befindet sich in der EIN-Stellung, wenn die Seite mit der Markierung (d. h. I, I oder II) gedrückt ist.

Schalter 1 (I) Schaltet die elektrische Versorgung für das elektrische Heizgerät und den Feuereffekt ein und aus.

Hinweis: Dieser Schalter muss auf Position ON (I) stehen, damit der elektrische Kamin mit oder ohne Wärmeeffekt betrieben werden kann.

Schalter 2 (I) Dient zum Aktivieren einer Wärmeabgabe von 1 kW
Schalter 3 (II) Dient zusammen mit Schalter 2 zum Aktivieren einer Wärmeabgabe von 2 kW

Fernbedienung - siehe Abb. 3

Fernbedienung - siehe Abb. 5

Die maximale Reichweite beträgt ~ 7 m.

Warnung: Bis der Empfänger auf Befehle vom Sender reagiert, kann es etwas dauern. Um den korrekten Betrieb nicht zu gefährden, die Tasten maximal einmal alle zwei Sekunden drücken.

1. Um die Fernbedienung zu aktivieren, den Isolationsstreifen der Batterie entfernen. Dieser sorgt dafür, dass die Fernbedienung vor dem ersten Einsatz vollständig geladen ist.

2. Um die Batterie in der Fernbedienung zu ersetzen, Fernbedienung umdrehen und die eingeprägte Zeichnung befolgen.

3. Nur die Batteriegrößen CR2025 oder CR2032 verwenden.

Sicherheitsabschaltung

Im Heizgerät ist eine thermische Sicherheitsabschaltung integriert, um Schäden zu vermeiden, die aufgrund von Überhitzung entstehen können. Das kann passieren, wenn der Wärmeauslass auf irgendeine Art blockiert wurde. Das Heizgerät schaltet sich wieder ein, sobald die Blockierung beseitigt wurde und das Heizgerät abgekühlt ist. Wenn das Heizgerät daraufhin immer wieder abgeschaltet wird, sollte das Gerät ausgeschaltet und ein Kundendienstmitarbeiter kontaktiert werden.

Wartung

ACHTUNG: ZIEHEN SIE VOR WARTUNGSARBEITEN IMMER DEN NETZSTECKER!

Anstrich

Die Umrandung des Feuers ist mit mehreren Schichten Farbe gestrichen, die ihr eine widerstandsfähige und haltbare Oberfläche verleihen. Wenn die Umrandung in einer anderen Farbe gestrichen werden soll, sollte sie zunächst mit Sandpapier behandelt werden, um gute Haftung zu gewährleisten. Dann Spezialfarben für MDF-Platten verwenden, welche im Einzelhandel erhältlich sind.

Um das Feuer vor dem Anstreichen abzunehmen, die Schrauben an der Rückseite gemäß Abb. 4 entfernen und das elektrische Feuer nach vorne herausnehmen.

Reinigung

WARNUNG – IMMER VON DER STROMVERSORGUNG TRENNEN, BEVOR DAS HEIZGERÄT GEREINIGT WIRD.

Für die Grundreinigung ein weiches und sauberes Staubtuch und niemals Reinigungsmittel mit Scheuerwirkung verwenden. Die Glasscheibe ist vorsichtig und mit einem weichen Tuch zu reinigen. KEINE speziellen Glasreiniger verwenden.

Um angesammelten Staub oder Fusseln zu entfernen, kann gelegentlich ein Staubsauger mit weichem Bürstenaufsatz zum Reinigen des Auslassgitters des Lüftergebläses verwendet werden.

Kundendienst

Wenn Sie den Kundendienst benötigen oder Ersatzteile besorgen müssen, kontaktieren Sie bitte den Einzelhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben oder rufen Sie die Servicenummer in Ihrem Land (s. Garantiekarte) an.

Bitte senden Sie uns kein defektes Produkt im ersten Schritt zurück, weil dies zum Verlust oder zur Beschädigung bzw. Verzögerung in der Bereitstellung einer zufriedenstellenden Dienstleistung führen kann. Bitte verwahren Kaufquittung als Beleg aufbewahren.

Wiederverwertung

Für innerhalb der europäischen Gemeinschaft verkaufte Elektroprodukte. Elektroprodukte dürfen am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht im regulären Haushaltsmüll entsorgt werden. Sie müssen bei Vorhandensein einer entsprechenden Wiederverwertungsanlage zugeführt werden. Informationen zur Wiederverwertung in Ihrem Land erhalten Sie bei Ihrer lokalen Behörde oder bei Ihrem Händler.



Scandic

BELANGRIJK: LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR NASLAGDOELEINDEN

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

Bij gebruik van elektrische apparaten moeten altijd bepaalde voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen om het risico van brand, elektrische schok en letsel te verminderen. Dit betekent o.a.:

Raadpleeg de leverancier als het apparaat is beschadigd voordat u deze installeert en gebruikt.

Niet buiten gebruiken.

Niet gebruiken in de onmiddellijke nabijheid van een bad, douche of zwembad.

Plaats het apparaat nooit onmiddellijk onder een vaste wandcontactdoos of verdeelkast.

Het apparaat draagt het waarschuwingssymbool  NIET AFDEKKEN, wat aangeeft dat het

niet mag worden bedekt.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of die er geen ervaring mee en kennis van hebben indien zij toezicht of aanwijzingen hebben gekregen om het apparaat op veilige wijze te gebruiken en ook begrijpen welke gevaren er kunnen ontstaan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen niet zonder toezicht reiniging en onderhoud uitvoeren.

Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden, tenzij er voortdurend toezicht wordt gehouden. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat alleen aan- en uitzetten als het op de bedoelde normale plek geplaatst of gemonteerd is en zij toezicht of aanwijzingen hebben gekregen om het apparaat op veilige wijze te gebruiken en ook begrijpen welke gevaren er kunnen ontstaan. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, bedienen en reinigen of onderhoud uitvoeren.

Gebruik dit apparaat niet in serie met een thermisch regelapparaat, een programma-regelapparaat, een tijdklok of enig ander apparaat dat de kachel automatisch inschakelt, omdat er brandgevaar ontstaat als het apparaat per ongeluk is afgedekt of op de verkeerde plaats is gezet.

Zorg dat meubilair, gordijnen of ander brandbaar materiaal zich minstens 1 meter uit de buurt van het apparaat bevinden.

In geval van een storing haalt u de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt zal worden.

Hoewel dit apparaat voldoet aan de veiligheidsnormen, is het niet raadzaam om het op hoogpolige vloerbedekking of op een langharig kleed te gebruiken.

Het apparaat moet zodanig worden geïnstalleerd dat de stekker bereikbaar blijft.

Als het netsnoer is beschadigd, dan moet dit door de fabrikant of een onderhoudsmonteur of een dergelijk bevoegd persoon worden vervangen om risico's te vermijden.

Houd het netsnoer uit de buurt van de voorkant van het apparaat.

Waarschuwing: Dek het apparaat nooit af om oververhitting te voorkomen. Plaats geen materiaal of kledingstukken op het apparaat en zorg ook dat de luchtcirculatie om het apparaat niet gehinderd wordt, bijvoorbeeld door gordijnen of meubilair omdat dit oververhitting en brandgevaar kan veroorzaken.

Waarschuwing: Om gevaar te vermijden door een onbedoelde en ongewenste reset van de thermische beveiliging, mag de stroomtoevoer van het apparaat niet via een extern schakelapparaat zoals een tijdschakelaar lopen en mag het apparaat niet op een circuit worden aangesloten dat regelmatig door het nutsbedrijf wordt in- en uitgeschakeld.

WAARSCHUWING: sommige delen van dit apparaat kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Let vooral goed op als er kinderen of andere kwetsbare mensen in de buurt zijn.

Dit apparaat is niet uitgerust met een toestel voor het regelen van de kamertemperatuur. Gebruik dit apparaat niet in kleine ruimten waar personen aanwezig zijn die niet op eigen kracht de ruimte kunnen verlaten, tenzij er constant toezicht wordt gehouden

Algemene informatie

Pak de kachel voorzichtig uit en bewaar de verpakking voor eventueel toekomstig gebruik, voor het geval u gaat verhuizen of de kachel naar de leverancier wilt terugsturen. De sfeerhaard beschikt over een vlameffect, dat met of zonder verwarming gebruikt kan worden, zodat u in alle jaargetijden van het gezellige effect kunt genieten. Het stroomverbruik van het vlameffect zonder warmte-afgifte is gering. Deze modellen zijn ontworpen als vrijstaande kachel en worden meestal tegen een wand geplaatst.

Controleer voordat u de kachel aansluit of de voedingsspanning hetzelfde is als op de kachel is aangegeven.

Let op: als u de kachel in een omgeving gebruikt met weinig achtergrondgeluid, dan kunt u een geluid horen wanneer de kachel met het vlameffect wordt aangezet. Dit is normaal en vormt geen reden tot ongerustheid.

Elektrische aansluiting

WAARSCHUWING –DIT APPARAAT MOET WORDEN GEAARD.

De kachel mag uitsluitend op een contactpunt met wisselstroom worden aangesloten en het op de kachel aangegeven voltage moet overeenkomen met de netspanning. Lees alle veiligheidsvoorschriften en gebruiksvoorschriften voordat u de haard aanzet.

Regelknoppen - zie afb. 2

Drie schakelaars geven u een keuze voor de warmte-instelling. Een schakelaar staat AAN als de kant met de markering (I, I of II) wordt ingedrukt.

Schakelaar 1 (I) regelt de elektriciteitstoevoer naar de kachel en het vlameffect.

Opmerking: Deze schakelaar moet AAN staan (I) om de kachel met of zonder warmte aan te zetten.

Schakelaar 2 (I) geeft een warmte van 1 kW

Schakelaar 3 (II) geeft een warmte van 2 kW met schakelaar 2

Afstandsbediening - zie afb. 3

Afstandsbediening - zie afb. 5

Het maximale gebruiksbereik is ~ 7 meter.

Waarschuwing: Het duurt even voordat de ontvanger op de zender reageert. Voor een optimale werking moet u binnen twee seconden niet meer dan eenmaal op de knoppen drukken.

1. Verwijder om de afstandsbediening te activeren de isolatiestrip voor de batterij. Dit is om ervoor te zorgen dat de afstandsbediening bij levering volledig is opgeladen.

2. Voor het vervangen van de batterij van de afstandsbediening draait u de afstandsbediening om en volgt u de instructies in het diagram dat de afstandsbediening is gegraveerd.

3. Gebruik alleen batterijen van het type CR2025 of CR2032.

Thermische beveiliging

Er is een afslagmechanisme voor thermische beveiliging in de kachel ingebouwd om schade wegens oververhitting te voorkomen. Dit kan gebeuren als de warmte-uitlaat op enige wijze wordt geblokkeerd. De kachel slaat weer aan als de uitlaat vrijgemaakt is en de kachel is afgekoeld. Als de kachel steeds weer afslaat, moet u de kachel uitzetten en contact opnemen met een servicebedrijf.

Onderhoud

WAARSCHUWING: MAAK ALTIJD DE AANSLUITING OP DE STROOMVOORZIENING LOS VOORDAT U ENIG ONDERHOUD GAAT UITVOEREN.

Lak

De kap wordt met meerdere lagen afgelakt zodat hij een sterke, duurzame afwerking krijgt. Als u de kap in een andere kleur wilt verven, moet u voor een goede hechting van de verf de kap eerst afschuren. Gebruik daarna een van de speciale MDF-verfsoorten die tegenwoordig in de handel zijn.

Verwijder de vuurinzet voordat u gaat verven door de schroeven aan de achterkant te verwijderen zoals aangegeven in afb. 4 en het elektrische vuur aan de voorkant eruit te schuiven.

Reiniging

WAARSCHUWING – NEEM ALTIJD DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT

VOORDAT U DE KACHEL SCHOONMAAKT.

Gebruik voor algemene reiniging een zachte schone stofdoek – nooit schurende reinigingsmiddelen gebruiken. Gebruik voor algemene reiniging een zachte schone stofdoek – nooit schurende reinigingsmiddelen gebruiken. Gebruik GEEN reinigingsmiddel speciaal voor glas.

Gebruik het borstelhulpstuk van de stofzuiger af en toe om stof of pluus uit het uitlaatrooster van de ventilator te verwijderen.

After-sales service

Als u na uw aankoop hulp nodig hebt of reserveonderdelen moet aanschaffen, neemt u contact op met het verkooppunt waar u de kachel hebt gekocht of neemt u contact op met het servicenummer voor uw land dat op de garantiekaart wordt vermeld.

Retourneer in eerste instantie geen defect product aan ons, aangezien dit kan resulteren in verlies of schade en vertraging bij het leveren van een bevredigende service. Bewaar uw aankoopbon als bewijs van aankoop.

Recycling

Voor elektrische producten verkocht in de Europese Gemeenschap. Aan het einde van de nuttige levensduur van een elektrisch product mag dit niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Maak gebruik van de bestaande recyclingfaciliteiten. Vraag aan de lokale overheidsinstanties of aan de leverancier hoe u in uw land producten kunt recycleren.



Scandic

IMPORTANT : LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER SOIGNEUSEMENT POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Conseils de sécurité importants

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours prendre des précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure, notamment :

Si l'appareil est endommagé, consulter le fournisseur avant toute installation ou utilisation.

Ne pas utiliser à l'extérieur.

Ne pas utiliser à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

Ne pas placer l'appareil de chauffage juste en dessous d'une prise murale ou d'un boîtier de connexion.

L'appareil de chauffage porte un symbole d'avertissement NE PAS COUVRIR, indiquant qu'il ne doit pas être couvert.



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou d'instructions quant à l'utilisation de l'appareil de façon sécurisée et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Son nettoyage et son entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

Les enfants âgés de moins de 3 ans doivent être tenus à distance de l'appareil, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence. Les enfants âgés de 3 à 8 ans peuvent uniquement allumer/éteindre l'appareil, à condition qu'il soit placé ou installé dans sa position d'utilisation normale, qu'ils bénéficient d'une surveillance ou d'instructions quant à l'utilisation de l'appareil de façon sécurisée et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil ou effectuer aucune des opérations de nettoyage et d'entretien réalisables par l'utilisateur.

Ne pas utiliser l'appareil de chauffage en série avec un régulateur thermique, un système de commande programmé, une minuterie ou tout autre dispositif déclenchant automatiquement de la chaleur, car il existe un risque d'incendie lorsque l'appareil de chauffage est accidentellement recouvert ou déplacé.

S'assurer que les meubles, rideaux et autres objets combustibles sont placés à plus d'un mètre de l'appareil. Débrancher l'appareil en cas d'anomalie.

Débrancher l'appareil lorsque celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Bien que cet appareil de chauffage soit conforme aux normes de sécurité, nous recommandons de ne pas l'utiliser sur une moquette extra-épaisse ou sur des tapis à poils longs.

L'appareil doit être placé de sorte que la fiche électrique soit accessible.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'agent d'entretien ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

Maintenir le cordon d'alimentation éloigné de l'avant de l'appareil.

Avertissement : Afin d'éviter tout risque de surchauffe, ne jamais couvrir l'appareil. Ne pas placer de matériaux ou de vêtements sur l'appareil de chauffage ou entraver la circulation d'air autour de l'appareil avec des rideaux ou des meubles par exemple, car ceci est susceptible de causer une surchauffe et un risque d'incendie.

Avertissement : afin d'éviter tout danger lié à la réinitialisation du protecteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté via un dispositif à interrupteur externe, tel qu'un minuteur, ni connecté à un circuit régulièrement allumé et éteint par votre fournisseur d'électricité.

ATTENTION : certaines pièces de ce produit peuvent chauffer à haute température et causer des brûlures. Être très attentif lorsque des enfants et des personnes vulnérables sont présents.

Cet appareil de chauffage n'est pas équipé d'un dispositif de contrôle de la température ambiante. Ne pas utiliser cet appareil dans de petites pièces si elles sont occupées par des personnes incapables d'en sortir par elles-mêmes, sauf si elles sont surveillées en permanence.

Généralités

Déballer l'appareil avec précaution et conserver l'emballage pour une éventuelle utilisation ultérieure, que ce soit pour un déménagement ou un retour du produit au fournisseur. La cheminée est dotée d'un effet flamme pouvant être utilisé avec ou sans chauffage, de sorte qu'il est possible de bénéficier de son effet tranquilisant tout au long de l'année. L'utilisation sans chauffage ne requiert qu'une faible consommation d'électricité. Ces modèles sont destinés à être utilisés de manière autonome et se placent normalement contre un mur.

Avant de brancher l'appareil de chauffage, vérifier que la tension d'alimentation du secteur est identique à celle indiquée sur l'appareil.

Remarque : l'effet flamme s'accompagne d'un son audible dans un environnement silencieux. Ce son est normal et ne doit pas être une source d'inquiétude.

Branchement électrique

AVERTISSEMENT - CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À LA TERRE

Cet appareil de chauffage doit être utilisé en courant alternatif uniquement et la tension d'alimentation du secteur doit correspondre à la tension indiquée sur l'appareil. Lire attentivement les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation avant de mettre l'appareil en marche.

Commandes - Voir Fig. 2

Trois interrupteurs offrent plusieurs options de chauffage. Les interrupteurs sont en position de marche lorsque le côté portant une inscription (I, II, ou III) est enfoncé.

Interrupteur 1 (I) Commande l'alimentation électrique de l'appareil de chauffage et de l'effet flamme.

Remarque : Cet interrupteur doit se trouver en position de marche (I) pour que l'appareil de chauffage fonctionne avec ou sans chaleur.

Interrupteur 2 (II) Fournit une puissance calorifique de 1 kW

Interrupteur 3 (III) Fournit une puissance calorifique de 2 kW avec l'interrupteur 2

Télécommande - Voir Fig. 3

Télécommande - voir Fig. 5

La portée maximale de la télécommande est d'environ 7 mètres.

Avertissement : il faut un certain temps pour que le récepteur réponde à l'émetteur. Ne pas appuyer sur les boutons plus d'une fois dans un intervalle de deux secondes pour assurer un fonctionnement correct.

1. Pour mettre en fonctionnement la télécommande, retirer la languette d'isolement de la pile, laquelle languette est utilisée pour garantir que l'utilisateur reçoit la télécommande parfaitement chargée.

2. Pour remplacer la pile de la télécommande, retourner le boîtier et suivre les instructions qui y sont gravées.

3. N'utiliser que des piles CR2025 ou CR2032.

Disjoncteur thermique

Un disjoncteur thermique est intégré à l'appareil de chauffage pour prévenir les risques dus à une surchauffe. En effet, des dommages sont susceptibles de se produire si la sortie de l'insert est obstruée de quelque manière que ce soit. L'appareil de chauffage se met en fonctionnement après que l'obstruction a été retirée et que l'appareil a refroidi. Si le disjoncteur continue de fonctionner de manière intermittente, débrancher l'appareil et contacter un agent de maintenance.

Entretien

AVERTISSEMENT : TOUJOURS DÉBRANCHER DU SECTEUR AVANT DE RÉALISER TOUTE OPÉRATION DE MAINTENANCE.

Peinture

La surface de la cheminée est recouverte d'une peinture multicouche qui offre un fini résistant et durable. Si l'utilisateur souhaite peindre la surface d'une autre couleur, il lui est recommandé de poncer d'abord la surface puis d'utiliser une peinture spéciale MDF désormais disponible sur le marché.

Pour retirer l'insert de la cheminée avant de peindre, dévisser les vis à l'arrière comme indiqué à la figure 4 et faire coulisser la cheminée électrique par l'avant.

Nettoyage

AVERTISSEMENT – DÉBRANCHER L'APPAREIL DU SECTEUR AVANT DE LE NETTOYER.

Pour un nettoyage courant, utiliser un chiffon à poussières doux – La surface vitrée doit être nettoyée avec précaution, à l'aide d'un chiffon doux. NE PAS utiliser de produit spécifiquement conçu pour le nettoyage des vitres.

Utiliser la brosse douce d'un aspirateur de temps à autre pour nettoyer la grille du ventilateur et éliminer la poussière et les peluches qui se sont accumulées.

Service après-vente

En cas de besoin de service après-vente ou d'achat de pièce de rechange, consulter le revendeur auprès duquel l'appareil a été acheté ou appeler le numéro valable pour le pays et figurant sur la carte de garantie.

Ne pas nous renvoyer un appareil défectueux en pensant bien faire car cela peut se traduire par une perte ou un endommagement de l'appareil ou un retard dans l'obtention d'un service satisfaisant. Veuillez conserver votre reçu ou facture comme justificatif d'achat.

Recyclage

Appareils électriques vendus dans les pays de l'Union européenne. Les appareils électriques en fin de vie ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les services de recyclage locaux. Contactez les services publics ou le fournisseur de l'appareil pour obtenir des conseils de recyclage pertinents dans votre pays.



Scandic

WAŻNE: NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ TĘ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ W CELU WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Podczas użytkowania urządzeń elektrycznych należy zawsze postępować zgodnie z wymienionymi poniżej podstawowymi zasadami bezpieczeństwa, aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub powstania obrażeń ciała:

Jeśli urządzenie jest uszkodzone, przed przystąpieniem do jego instalacji i eksploatacji należy skontaktować się z dostawcą.

Nie należy używać urządzenia na wolnym powietrzu.

Nie wolno używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica ani basenu.

Nie wolno ustawiać urządzenia bezpośrednio pod zamontowanym na stałe gniazdkiem elektrycznym ani skrzynką rozdzielczą.

Urządzenie posiada symbol ostrzegawczy  NIE ZAKRYWAĆ, informujący, że nie wolno go zakrywać.

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia nie mogą wykonywać dzieci bez nadzoru dorosłych.

Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny przebywać z dala od urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą tylko włączać lub wyłączać prawidłowo zainstalowane urządzenie, jeśli znajdują się pod opieką lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie powinny wkładać wtyczki urządzenia do gniazdka elektrycznego ani dokonywać jego regulacji, czyszczenia czy konserwacji.

Nie wolno używać urządzenia z szeregowo podłączonym regulatorem temperatury, regulatorem programowanym, wyłącznikiem czasowym ani żadnym innym urządzeniem automatycznie włączającym grzanie, ponieważ przypadkowe przykrycie urządzenia lub przesunięcie go będzie wiązać się z zagrożeniem pożarowym.

Należy upewnić się, że meble, zasłony oraz wszelkie inne łatwopalne przedmioty znajdują się w odległości co najmniej 1 metra od urządzenia.

W przypadku awarii należy wyciągnąć z gniazdka wtyczkę przewodu zasilającego.

Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyciągnąć z gniazdka wtyczkę przewodu zasilającego.

Urządzenie spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa, nie zaleca się jednak stawiania go na dywanach lub wykładzinach o długim włosiu.

Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby zapewnić łatwy dostęp do wtyczki przewodu zasilającego.

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego ze względów bezpieczeństwa musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

Przewód zasilający należy poprowadzić z dala od urządzenia. Ostrzeżenie: Aby uniknąć przegrzania, nie wolno przykrywać urządzenia. Nie wolno umieszczać na urządzeniu tkanin ani odzieży, ani utrudniać przepływu powietrza wokół urządzenia (np. zasłaniając je zasłonami lub meblami), ponieważ można w ten sposób doprowadzić do przegrzania urządzenia i zagrożenia pożarem.

Ostrzeżenie: Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego

z przypadkowym wyzerowaniem termowylącznika, urządzenia nie można zasilать z wykorzystaniem zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak wyłącznik czasowy (timer), ani nie można podłączać go do obwodu zasilania, który jest regularnie włączany i wyłączany przez dostawcę energii.

UWAGA: niektóre elementy urządzenia mogą rozgrzać się do wysokiej temperatury i spowodować oparzenia. Należy zwrócić na to szczególną uwagę w obszarach, w których znajdują się dzieci lub inne osoby nieświadome zagrożenia.

Urządzenie nie jest wyposażone w układ służący do kontrolowania temperatury w pomieszczeniu. Nie należy używać urządzenia w małych pomieszczeniach, gdy znajdują się w nich osoby niezdolne do ich samodzielnego opuszczenia, chyba że są one pod stałą opieką innej osoby.

Informacje ogólne

Grzejnik należy ostrożnie rozpakować i zachować opakowanie na wypadek konieczności przewozu lub zwrotu urządzenia do dostawcy. Kominek jest wyposażony w tzw. efekt płomieni, który można stosować przy włączonym lub wyłączonym grzaniu. Dzięki temu można z niego korzystać przez cały rok. Używanie wyłącznie efektu płomienia wiąże się jedynie z niewielkim poborem prądu. Te modele grzejników mają konstrukcje wolnostojącą i zwykle ustawia się je przy ścianie.

Przed podłączeniem grzejnika należy sprawdzić, czy napięcie zasilania jest takie samo jak podane na tabliczce znamionowej grzejnika.

Uwaga: w przypadku używania kominka w miejscu o bardzo niskim poziomie hałasu może być słyszalny dźwięk związany z działaniem efektu płomienia. Jest to normalne zjawisko i nie powinno budzić niepokoju.

Podłączenie do sieci elektrycznej

OSTRZEŻENIE — URZĄDZENIE MUSI BYĆ UZIEMIONE

Grzejnik może być zasilany wyłącznie prądem przemiennym o napięciu zgodnym z wartością podaną na tabliczce znamionowej. Przed włączeniem urządzenia należy przeczytać wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje obsługi.

Regulatory - patrz ilustracja 2

Sposób grzania ustawia się za pomocą trzech przełączników. Przełącznik jest w pozycji WŁ., gdy strona z oznaczeniami (n.p. I, I lub II) jest wciśnięta.

Przełącznik 1 (I) Umożliwia sterowanie zasilaniem elektrycznym grzejnika oraz efektem płomienia.

Uwaga: Przełącznik musi znajdować się w pozycji ON (I), aby grzejnik mógł pracować, z grzaniem lub bez.

Przełącznik 2 (I) zapewnia moc grzania 1kW

Przełącznik 3 (II) razem z przełącznikiem 2 zapewnia moc grzania 2 kW

Pilot – patrz rys. 3

Pilot — patrz rys. 5

Maksymalny zasięg to ~ 7 metrów.

Ostrzeżenie: Odpowiedz odbiornika na sygnał z nadajnika zawsze zajmuje trochę czasu. Aby system działał prawidłowo, nie wolno naciskać przycisków częściej niż jeden raz w ciągu dwóch sekund.

1. Aby uaktywnić pilota, należy usunąć pasek izolacyjny baterii, który jest używany, aby pilot dotarł do użytkownika urządzenia w pełni naładowany.

2. Aby wymienić baterię pilota, należy odwrócić pilota i postępować zgodnie ze schematem wytłoczonym na pilocie.

3. Należy używać tylko baterii CR2025 lub CR2032.

Termowylłącznik zabezpieczający

Grzejnik posiada termowylłącznik zabezpieczający, który zapobiega uszkodzeniu urządzenia pod wpływem przegrzania. Może to nastąpić, jeśli wylot gorącego powietrza zostanie zasłonięty. Grzejnik włączy się, gdy przeszkoda zostanie usunięta, a sam grzejnik ochłodzi się. Jeżeli termowylłącznik nadal będzie się uruchamiać co jakiś czas, należy wyłączyć grzejnik i skontaktować z serwisantem.

Konserwacja

OSTRZEŻENIE: PRZED PODEJMOWANIEM JAKICHKOLWIEK CZYNNOŚCI SERWISOWYCH ZAWSZE NALEŻY ODŁĄCZAĆ URZĄDZENIE OD ŹRÓDŁA ZASILANIA.

Malowanie

Obudowa kominka jest pomalowana kilkoma warstwami farby, co zapewnia trwałe, wytrzymałe wykończenie. Jeżeli chcesz pomalować obudowę innym kolorem, dla zapewnienia dobrej przyczepności należy przeprowadzić piaskowanie najpierw dolnej części, a następnie użyć jednej ze specjalistycznych farb MDF, które są obecnie dostępne w sprzedaży.

Aby przed malowaniem wyjąć wkładkę grzejnika, należy wykręcić śruby z tyłu zgodnie z rys. 4 i wysunąć element grzejny do przodu.

Czyszczenie

OSTRZEŻENIE: ZAWSZE ODŁĄCZAJ URZĄDZENIE OD ŹRÓDŁA PRĄDU PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO CZYSZCZENIA GRZEJNIKA.

Do ogólnego czyszczenia używać miękkiej czystej ściereczki – nie używać żrących środków czyszczących. Szklany ekran należy ostrożnie czyścić miękką ściereczką. NIE stosować specjalnych środków do czyszczenia szkła.

Aby usunąć kurz i kłaczki z kratki wylotowej wentylatora grzejnika, od czasu do czasu należy oczyścić ją odkurzaczem z założoną końcówką w postaci miękkiej szczotki.

Obsługa posprzedażna

Aby uzyskać obsługę posprzedażową lub zakupić części zamienne, należy skontaktować się ze sprzedawcą, od którego urządzenie zostało zakupione lub zadzwonić do serwisu podanego na karcie gwarancyjnej.

Proszę nie zwracać wadliwego produktu do nas w pierwszej kolejności, ponieważ może to doprowadzić do utraty lub uszkodzenia urządzenia oraz opóźnienia w zapewnieniu odpowiedniego serwisu. Prosimy o zachowanie paragonu jako dowodu zakupu.

Utylizacja

Dotyczy urządzeń elektrycznych sprzedawanych na terenie Unii Europejskiej. Po zakończeniu eksploatacji urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać ich wraz z odpadami domowymi. Należy oddać je do utylizacji. Aby uzyskać więcej informacji na temat możliwości utylizacji, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą urządzenia.



Viktig sikkerhetsinformasjon

Ved bruk av elektriske verktøy må alltid grunnleggende sikkerhetsforholdsregler, inkludert følgende, følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personlig skade:

Dersom apparatet er skadet, konferer med leverandøren innen det installeres og settes i drift. Skal ikke anvendes utendørs.

Ikke bruk apparatet i umiddelbar nærhet av badekar, dusj eller svømmebasseng.

Ikke lokaliser apparatet umiddelbart over eller under en veggkontakt eller koplingsboks.

Apparatet er merket med varselsymbolet , som indikerer

at det ikke må tildekkes.

Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn med mindre de har tilsyn.

Barn som er mindre enn 3 år må holdes på avstand med mindre de er under tilsyn hele tiden. Barn over 3 år og yngre enn 8 år må utelukkende slå apparatet på/av forutsatt at det er blitt plassert eller installert i den tiltenkte normale driftsposisjonen og at barna er under tilsyn eller gitt instruksjon vedrørende trygg bruk av apparatet og at de forstår risikoene som er involvert. Barn fra 3 år og yngre enn 8 år skal ikke sette inn strømstøpselet, regulere, rengjøre apparatet eller utføre brukervedlikehold.

Ikke anvend dette apparatet tilkople en termostat, et styringsprogram, en tidsbryter eller noen annen innretning som slår varmen på automatisk da det innebærer en brannrisiko hvis apparatet ved en tilfældighet er tildekket eller forskjøvet.

Påse at møbler, gardiner eller andre brennbare materialer ikke befinner seg nærmere enn 1 meter fra apparatet.

Ved driftsforstyrrelser skal apparatet koples fra. Når produktet ikke skal brukes på en stund skal det koples fra.

Selv om apparatet oppfyller aktuelle sikkerhetsstandarter, anbefaler vi ikke å anvende det på et langflosset gulvteppe.

Apparatet må plasseres slik at strømpluggen er lett tilgjengelig.

Hvis strømkabelen blir skadet, må den skiftes av produsenten, en autorisert servicerepresentant eller annen kvalifisert person for å unngå risiko. Sørg for at tilførselsledningen holdes klar av apparatet.

Advarsel: Unngå tildekking av apparatet for å unngå overoppheting. Ikke plasser materialer eller tekstiler på apparatet eller hindre luftsirkulasjonen rundt apparatet, for eksempel gjennom gardiner eller møbler da dette kan forårsake overoppheting og brannrisiko.

Advarsel: For å unngå risiko som følge av uaktsom nullstilling av den termiske sikringsbryteren, må

apparatet ikke koples til en strømkurs med en ekstern bryteranordning som f.eks. en tidsbryter, eller koples til en strømkrets som regelmessig koples ut og inn.

FORSIKTIG - Noen av delene i dette produktet kan bli ekstremt varme og forårsake forbrenningsskader. Det må utvises spesielt overoppsyn når det er barn og sårbare mennesker tilstede.

Apparatet er ikke utstyrt med noen enhet for regulering av romtemperatur. Ikke bruk apparatet i små rom dersom det er personer med bevegelseshindring tilstede, medmindre personene er under kontinuerlig tilsyn.

Generelt

Pakk ut varmeapparatet forsiktig og oppbevar emballasjen for eventuell fremtidig bruk, f.eks. i forbindelse med flytting eller retur til leverandør. Varmeapparatet har en flammeeffekt som kan anvendes med eller uten oppvarming, slik at komforteffekten oppnås uansett årstid. Bruk av flammeeffekten alene krever minimal strøm. Disse modellene er designet for å være frittstående og plasseres normalt inntil en vegg. Innen varmeeheten tilkoples skal det kontrolleres at tilført strømspenning er det samme som angitt på apparatet.

Merk: Ved bruk i omgivelser der bakgrunnslyden er svært lav, kan det være mulig å høre lyd som relaterer seg til drift av flammeeffekten. Dette er normalt og gir ingen grunn til bekymring.

Strømtilkobling

ADVARSEL - DETTE APPARATET MÅ VÆRE JORDET Dette varmeapparatet må utelukkende tilkoples en vekselstrømkilde (~) og den angitte spenningen på apparatet må være i overensstemmelse med tilførselspenningen. Innen apparatet slås på, må du lese sikkerhetsadvarslene og brukerveiledningen.

Kontrollere - se Fig. 2

Tre brytere gir ulike varmeinnstillinger. En bryter er i PÅ-posisjon når den markerte delen (dvs. I, I eller II) er trykt inn.

Bryter 1 (I) kontrollerer den elektriske tilførselen til varmeapparatet og flammeeffekten.

Merk: Denne bryteren må være i PÅ (I) posisjon for at apparatet skal fungere med eller uten oppvarming.

Bryter 2 (I) gir 1 kW varmeeffekt

Bryter 3 (II) gir 2 kW varmeeffekt sammen med bryter 2

Fjernkontroll - se Fig. 3

Fjernkontroll - se Fig. 5

Maksimal rekkevidde er ~ 7 meter.

Advarsel: Det tar tid for mottakeren å reagere på senderen. Ikke trykk på knappene mer enn én gang i løpet av to sekunder for korrekt betjening.

1. For å aktivere fjernkontrollen må du fjerne plaststrimmelen fra batteriet, og som sørger for at batteriet i fjernkontrollen er fulladet når utstyret leveres.

2. For å skifte ut batteriet vender du fjernkontrollen og følger symbolene på fjernkontrollen.

3. Bruk bare batterier av typen CR2025 eller CR2032.

Termostyrt sikkerhetsutkopling

Det er en termostyrt sikkerhetsutkopling inkorporert i varmeapparatet for å hindre skader som følge av overoppheting. Dette kan inntreffe dersom varmluftutslippet hindres av en eller annen grunn. Varmeapparatet vil slå seg på igjen når hindringen er fjernet og apparatet er avkjølt. Dersom utkoplingen skjer flere ganger, må apparatet slås av og kontrolleres av et serviceverksted.

Vedlikehold

ADVARSEL: SKAL ALLTID KOBLES FRA STRØMFORSYNINGEN INNEN DET UTFØRES NOE VEDLIKEHOLD.

Maling

Flammeområdet er behandlet med flere støk maling som gir en robust og holdbar finish. Ønsker du å male området i en annen farge, bør du først slippe det med sandpapir for å oppnå god vedheft og deretter anvende spesiell MDF-maling som nå er tilgjengelig.

For å fjerne flammen innen maling, må du skru ut skruene på baksiden, slik som vist i Fig. 4 og deretter trekke ut den elektriske enheten fra front.

Rengjøring

ADVARSEL - TREKK ALLTID STRØMPLUGGEN UT AV VEGGKONTAKTEN INNEN VARMEAPPARATET RENGJØRES.

For generell rengjøring anvendes en myk og ren støvklut – bruk aldri skurende rengjøringsmidler. Glassvinduet bør rengjøres varsomt med en myk klut. IKKE bruk vaskemidler for glass og speil.

For å fjerne støv eller lo fra utslippsventilen på varmeapparatet, kan du av og til anvende kosttilbehøret til støvsugeren.

Kundeservice

Skulle du få behov for kundeservice eller ha behov for å kjøpe noen reservedeler, kontakt da forhandleren der du kjøpte apparatet, eller ring telefonnummeret til kundeservice som gjelder ditt land. Se garantibeviset. Ikke returner produktet til oss i første omgang dersom det skulle være feil på det da det vil kunne føre til tap eller skader og resultere i dårligere kundeservice. Oppbevar kvitteringen som kjøpsbevis.

Gjenvinning

Elektriske produkter som er solgt innen EU. Når elektriske produkter er utrangert, må de ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst lever dem inn på en gjenvinningsstasjon, alternativt hos forhandleren. Sjekk med lokale myndigheter eller forhandleren for råd om gjenvinning i ditt land.



Scandic

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER POTERLE CONSULTARE IN FUTURO

Istruzioni importanti per la sicurezza

Durante l'uso del prodotto adottare le misure di sicurezza valide per qualsiasi apparecchio elettrico, onde evitare incendi, scariche elettriche e lesioni alla persona. Prestare particolare attenzione alle seguenti raccomandazioni:

Se l'apparecchio risulta danneggiato, rivolgersi al fornitore prima di installarlo e utilizzarlo.

Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

Non utilizzare l'unità nelle immediate vicinanze di vasche da bagno, docce o piscine.

Non collocare l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente o una centralina.

L'apparecchio riporta il simbolo di avvertimento 

NON COPRIRE, che indica che non deve essere coperto.

Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso del prodotto, solamente se sorvegliati o se sono stati istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi connessi. Impedire ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.

In mancanza di costante supervisione, i bambini con meno di 3 anni di età devono essere tenuti a distanza. I bambini con età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono accendere/spengere l'apparecchio se lo stesso è posizionato o installato nella normale posizione di funzionamento, se supervisionati o istruiti relativamente all'uso in tutta sicurezza dell'apparecchio e se hanno compreso i rischi connessi. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono eseguire le operazioni di collegamento, regolazione, pulizia e manutenzione dell'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio con un dispositivo di controllo termico, un controller di programma, un timer o qualsiasi altro dispositivo che accenda l'apparecchio automaticamente, poiché, qualora questo venisse accidentalmente coperto o spostato, si potrebbero verificare incendi.

Non lasciare mobili, tende o altro materiale potenzialmente infiammabile a meno di 1 metro dall'apparecchio.

In caso di guasti, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.

Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un certo periodo, scollegarlo dalla presa di corrente.

Sebbene il prodotto sia conforme alle norme di sicurezza, se ne sconsiglia l'utilizzo su moquette o tappeti a pelo lungo.

Posizionare l'unità in modo che la spina sia facilmente raggiungibile.

In caso di danni al cavo di alimentazione, farlo sostituire dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da chiunque possieda le competenze necessarie a eseguire l'operazione in condizioni di sicurezza.

Tenere il cavo di alimentazione lontano dalla parte anteriore dell'apparecchio.

Avvertenza: non coprire l'apparecchio, onde evitare che si surriscaldi. Non collocarvi sopra oggetti o indumenti, né ostacolare in alcun modo la circolazione dell'aria intorno all'unità, per esempio con tende o mobili, poiché ciò può causare surriscaldamento e incendi.

Avvertenza: per evitare il rischio legato a una reimpostazione involontaria dell'interruttore di sicurezza termico, questo apparecchio non deve essere alimentato da un dispositivo di commutazione esterno, come ad esempio un timer, né deve essere collegato ad un circuito che venga regolarmente acceso e spento dalla società di fornitura elettrica.

ATTENZIONE: alcune parti del prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. È necessario prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.

Questo apparecchio non è dotato di un dispositivo per controllare la temperatura ambiente. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti piccoli se occupati da persone non in grado di lasciare la stanza autonomamente, salvo in presenza di una costante supervisione.

Informazioni generali

Rimuovere con cautela il prodotto dall'imballaggio e conservare quest'ultimo per un eventuale trasloco o necessità di riconsegnare la stufa al fornitore. La stufa è dotata di un "effetto fiamma" indipendente dall'emissione di calore, che può essere utilizzato in ogni periodo dell'anno. L'effetto fiamma da solo richiede poca elettricità. Questi modelli vanno collocati in posizione verticale, solitamente contro una parete.

Prima di collegare la stufa all'alimentazione, verificare che la tensione di rete corrisponda alla tensione indicata sul prodotto.

Nota: Se l'ambiente in cui viene usata la stufa è particolarmente silenzioso, è possibile percepire il rumore dell'effetto fiamma in funzione. Si tratta di un fenomeno del tutto normale che non deve suscitare preoccupazione.

Collegamento elettrico

AVVERTENZA – L'APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLEGATO A TERRA

Questa stufa deve essere alimentata solo a corrente alternata e la tensione indicata sull'apparecchio deve corrispondere alla tensione di rete. Prima dell'accensione, leggere le avvertenze per la sicurezza e le istruzioni per l'uso.

Comandi - vedere Fig. 2

Tre interruttori consentono di scegliere le impostazioni relative al calore. Un interruttore si trova in posizione ON quando viene premuta la parte contrassegnata da un simbolo (I, I o II).

L'interruttore 1 (I) controlla l'alimentazione elettrica verso la stufa e l'effetto fiamma.

Nota: l'interruttore deve trovarsi in posizione ON (I) affinché la stufa entri in funzione, con o senza emissione di calore. L'interruttore 2 (I) fornisce una potenza termica pari a 1 kW. L'interruttore 3 (II) fornisce una potenza termica pari a 2 kW unitamente all'interruttore 2.

Telecomando - vedere Fig. 3

Telecomando - vedere Fig. 5

La portata massima del telecomando è di circa 7 metri.

Avvertenza: è necessario aspettare un po' di tempo affinché il ricevitore risponda al trasmettitore. Per un corretto funzionamento, dopo aver premuto un pulsante una volta, evitare di premerlo nuovamente per almeno due secondi.

1. Per attivare il telecomando, rimuovere la linguetta di protezione della batteria, utilizzata per garantire che il telecomando arrivi all'utente completamente carico.
2. Per sostituire la batteria del telecomando, girarlo e seguire lo schema impresso sul telecomando.
3. Utilizzare unicamente batterie di tipo CR2025 o CR2032

Interruttore di sicurezza termico

La stufa è dotata di un interruttore di sicurezza termico per la prevenzione di danni dovuti al surriscaldamento. Ciò può avvenire qualora l'emissione di calore venga in qualche modo bloccata. La stufa si accenderà dopo che l'ostruzione sia stata rimossa e l'apparecchio si sia raffreddato. Se l'interruttore di sicurezza si attiva in modo intermittente, spegnere l'unità e rivolgersi a un tecnico dell'assistenza.

Manutenzione

AVVERTENZA: SCOLLEGARE SEMPRE L'ALIMENTAZIONE DI RETE PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI INTERVENTO DI MANUTENZIONE.

Verniciatura

La cornice della stufa è trattata con più mani di vernice che rappresentano una finitura solida e duratura. Se si desidera verniciare la cornice di un altro colore, è necessario dapprima smerigliarla per assicurare una buona adesione, quindi utilizzare una delle speciali vernici per MDF ora disponibili in commercio.

Per rimuovere l'unità prima della verniciatura, rimuovere le viti poste sul retro come mostrato in Fig. 4 e far scivolare la stufa elettrica in avanti.

Pulizia

AVVERTENZA – SCOLLEGARE SEMPRE L'ALIMENTAZIONE PRIMA DI PULIRE LA STUFA.

Per la pulizia generale utilizzare un panno morbido e pulito, non usare detergenti abrasivi. Il pannello in vetro deve essere pulito con attenzione utilizzando un panno morbido. NON usare prodotti specifici per la pulizia dei vetri.

Per rimuovere l'accumulo di polvere o lanugine, pulire di tanto in tanto la griglia di mandata della ventola con l'accessorio a spazzola morbida di un aspirapolvere.

Servizio post-vendita

In caso si desideri contattare il servizio post-vendita o si debbano acquistare dei pezzi di ricambio, si prega di contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato l'apparecchio oppure chiamare il numero di assistenza del proprio paese, riportato nella scheda di garanzia.

In una prima fase, si prega di non restituire un prodotto difettoso direttamente a noi, in quanto ciò potrebbe tradursi in perdite, danneggiamenti e ritardi nel fornirvi un servizio soddisfacente. Conservare la ricevuta o lo scontrino come prova di acquisto.

Riciclaggio

Prodotti elettrici venduti all'interno della Comunità Europea. Al termine della loro durata funzionale, i dispositivi elettrici non dovranno essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Smaltirli nelle apposite strutture, ove disponibili. Per informazioni sui servizi di riciclaggio della propria area, rivolgersi all'amministrazione locale o al rivenditore di fiducia.

